

AG II IT DN Series



Eaton Corporation, 1000 Eaton Boulevard, Cleveland, OH 44122, United States

© 2022 by Eaton, www.eaton.com

03.2022a / All Rights Reserved

For more information, please contact the Eaton Technical Resource Center at 1-800-809-2772, option 4, option 2. You may submit inquiries via email to spd@eaton.com and you can find more information at eaton.com/aegis.



Installation Instructions Installationsanleitung Manuel d'installation Instrucciones de Instalación Istruzioni per l'installazione

ENGLISH

Please read the following before installing your Surge Protective Device:

- Verify the system voltage and configuration on the label is appropriate for the application.
- Risk of Electric Shock – Installation and maintenance should be performed by qualified personnel only.
- Disconnect from energized circuits before installing or servicing.
- Safety rules and regulations applicable to all devices connected to power lines should always be followed. National standards and safety regulations must be followed.
- The external mechanical integrity of the device must be checked before installation. Products with visible damage should not be installed.
- Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. Opening or tampering with the device invalidates the warranty.
- Connecting leads shall be kept as short as possible, without loops and not exceed 0.5m in total length per SPD.
- The minimum distance of the SPD from any grounded conductive surface at which the SPD can be installed is 0mm.
- This is open type SPD intended for installation within a suitable enclosure in accordance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.

DEUTSCH

Bitte lesen Sie die folgenden Angaben vor Installation der Überspannungsschutzgeräte:

- Sicherstellen, dass die Systemspannung und -konfiguration auf dem Etikett für die Anwendung geeignet ist.
- Stromschlaggefahr – Installation und Wartung sollten nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Gerät vor der Installation oder Wartung/Reparatur von spannungsführenden Leitungen trennen.
- Die Sicherheitsvorschriften und -regeln für alle an Stromleitungen angeschlossenen Geräte sind stets zu befolgen. Vor Ort geltende Normen und Sicherheitsvorschriften befolgen.
- Vor der Installation ist die externe mechanische Unversehrtheit des Geräts sicherzustellen. Produkte mit sichtbaren Schäden dürfen nicht installiert werden.
- Das Gerät ist nur für den Betrieb innerhalb der angegebenen Grenzwerte zugelassen. Wird das Gerät geöffnet oder manipuliert, erlischt die Garantie.
- Anschlussleitungen sollten so kurz wie möglich gehalten werden, dürfen keine Schleifen enthalten und nicht länger 0,5 m sein.
- Der Mindestabstand zwischen dem SPD und einer geerdeten Leiterfläche, an der das SPD installiert werden kann, beträgt 0 mm.
- Dies ist ein offener SPD-Typ, der zum Einbau in ein geeignetes Gehäuse gemäß dem National Electrical Code (ANSI / NFPA 70) vorgesehen ist.

FRANÇAIS

Veillez lire les instructions suivantes avant d'installer votre parafoudre:

- Vérifiez que la tension et la configuration du système sur l'étiquette du produit convient à l'application
- Déconnectez le produit de circuits sous tension avant l'installation ou l'entretien
- Les règles de sécurité et les réglementations applicables aux appareils connectés aux lignes électriques doivent toujours être respectées. Les normes nationales et les règles de sécurité doivent être respectées
- L'intégrité mécanique externe du produit doit être vérifiée avant l'installation. Les produits présentant des dommages visibles ne doivent pas être installés
- L'utilisation du produit est uniquement autorisée dans les limites indiquées dans ce manuel d'installation. Le désassemblage ou la modification du produit annule sa garantie
- Les câbles de raccordement doivent être aussi courts que possible, sans boucles et ne pas dépasser une longueur totale de 50 cm par parafoudre.
- La distance minimale du parafoudre par rapport à toute surface conductrice mise à la terre sur laquelle le parafoudre peut être installé est de 0 mm.
- Il s'agit d'un SPD de type ouvert destiné à être installé dans un boîtier approprié conformément au National Electrical Code, ANSI / NFPA 70.

ESPAÑOL

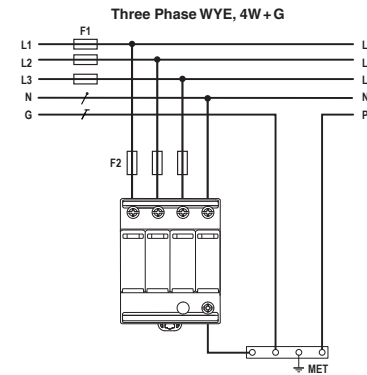
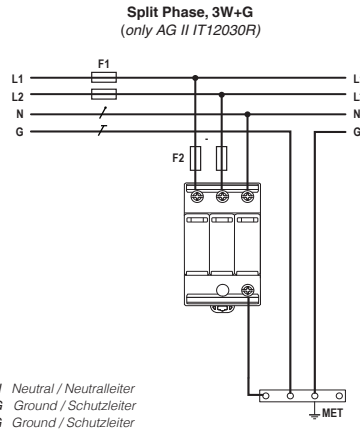
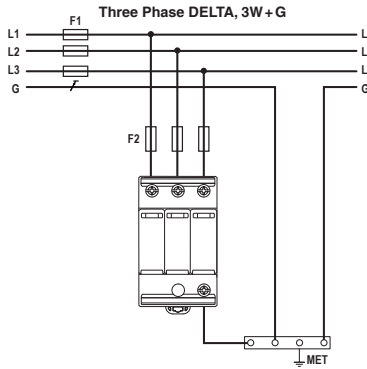
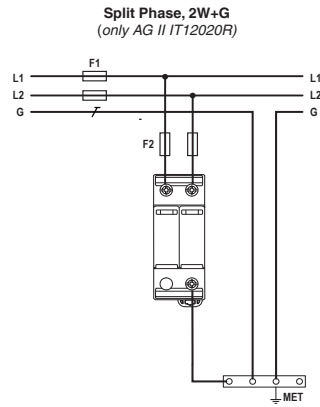
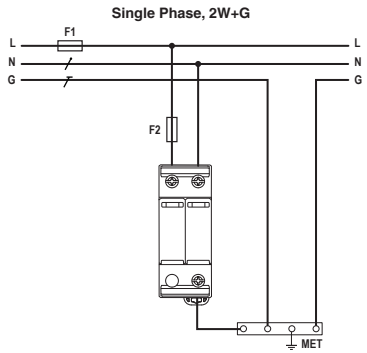
Lea las siguientes instrucciones antes de la instalación de su dispositivo de protección contra sobretensiones:

- Compruebe que la tensión y configuración del sistema que aparecen en la etiqueta son adecuadas para su instalación.
- Riesgo de descarga eléctrica: únicamente personal cualificado puede instalar o dar mantenimiento a este dispositivo.
- Desconecte los circuitos con tensión antes instalarlo o darle mantenimiento.
- Siga siempre todas las normativas y reglamentos de seguridad pertinentes a todos los dispositivos conectados a la red eléctrica. Debe respetar la normativa nacional y los reglamentos de seguridad.
- Compruebe la integridad mecánica externa del dispositivo antes de su instalación. Nunca instale productos que presenten daños visibles.
- Sólo se permite utilizarse dentro de los límites establecidos en estas instrucciones de instalación. Abrir o alterar el dispositivo anula la garantía.
- Las conexiones de cables deben ser lo más cortas posibles, sin bucles y sin exceder 0,5 m de longitud total por cada SPD según la norma IEC 60364-5-53. La distancia mínima entre el SPD y la superficie conductora conectada a tierra en la que puede instalarse es de 0 mm.
- Este es un SPD de tipo abierto destinado a la instalación dentro de un recinto adecuado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI / NFPA 70.

ITALIANO

Prima di installare il limitatore di sovratensione (SPD: Surge Protective Device), leggere attentamente quanto segue:

- Verificare la tensione e la configurazione del sistema sull'etichetta per capire se sono appropriati per l'applicazione del dispositivo.
- Rischi di elettrocuzione – L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate unicamente da personale qualificato.
- Togliere corrente ai circuiti, prima dell'installazione o della manutenzione.
- È necessario rispettare sempre le normative e i regolamenti di sicurezza applicabili, per tutti i dispositivi collegati alla linea elettrica. È necessario rispettare gli standard nazionali e i regolamenti di sicurezza.
- Prima dell'installazione, è necessario verificare l'integrità meccanica esterna del dispositivo. Non bisogna installare prodotti che mostrino danni evidenti.
- Il suo uso è consentito solo entro i limiti indicati e dichiarati in queste istruzioni di installazione. L'apertura o la manomissione del dispositivo causano l'annullamento della garanzia.
- L'interconnessione delle parti conduttrici deve essere la più corta possibile, evitando la formazione di anelli e non deve comunque superare gli 0,5m di lunghezza totale, per gli SPD.
- La distanza minima del SPD da qualsiasi superficie conduttrice con messa a terra, a cui può essere installato un SPD, è di 0 mm.
- Si tratta di un SPD di tipo aperto destinato all'installazione all'interno di un contenitore idoneo in conformità al National Electrical Code, ANSI / NFPA 70.



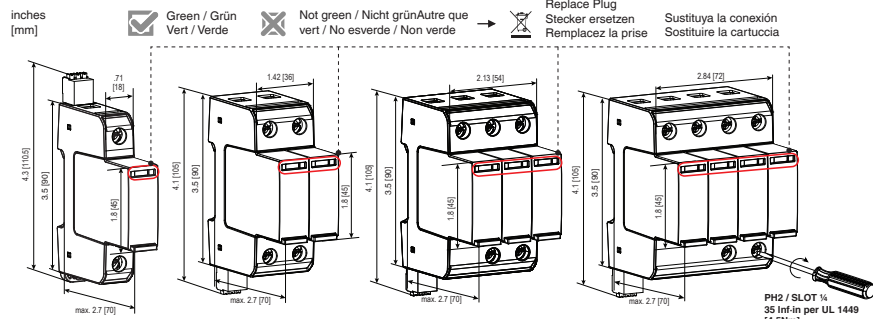
/ N Neutral / Neutralleiter
 / G Ground / Schutzleiter
 / G Ground / Schutzleiter

SPD Conductor min. cross section

↓ G	ø min 6mm ²
L / N	ø min 2.5mm ²

Mode of protection

2W+G	L-L, L-G, N-G
3W+G	L-L, L-G
4W+G	L-L, L-G, N-G

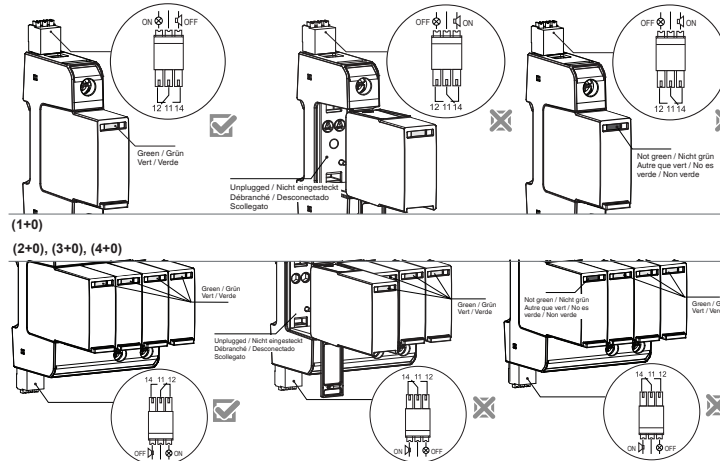


For UL Listed products left G Conductor Terminal is covered/closed.

TECHNICAL DATA

Product name	AG II IT DN120xxR	AG II IT DN240xxR	AG II IT DN277xxR	AG II IT DN400xxR	AG II IT DN600xxR
U ₀ /U _n	AC (50-60Hz)	120V + 10%	240V + 6%	277V + 10%	400V + 10%
U ₀ /MCOV	AC	150V	300V	350V	480V
U _p		1250V	1500V	1750V	2300V
VPR		600V	900V	1000V	1500V
I _n (8/20)		20kA	20kA	20kA	20kA
I _n (8/20) (per UL 1449)		20kA	20kA	20kA	20kA
I _{max} (8/20)		50kA	50kA	50kA	50kA
I _{SCCR} / Backup fuse (per IEC 61643-11)		50kA / 250A gG fuse 25kA / 315A gG fuse	50kA / 250A gG fuse 25kA / 315A gG fuse	50kA / 250A gG fuse 25kA / 315A gG fuse	50kA / 250A gG fuse 25kA / 315A gG fuse
SCCR (per UL 1449)		200kA	150kA	200kA	200kA
I _{PE}		≤ 0.400mA	≤ 0.400mA	≤ 0.400mA	≤ 0.400mA
Ta		-40°F to +158°F / 185°F per UL 1449 [-40°C to +70°C / 85°C per UL 1449]			
RH		5%...95%			
Mounting		35mm DIN rail, EN 60715			
Altitude (max)		13123 ft [4000 m]			
Location / Number of ports / IP		Indoor / 1 / 20 (built-in)			
Warranty		1 year			
Terminals:					
(solid, stranded) 18mm		ø min 14 AWG / ø max 6 AWG per UL 1449 [ø min 1.5mm ² / ø max 35mm ²]			
(flexible) 18mm		ø min 14 AWG / ø max 6 AWG per UL 1449 [ø min 1.5mm ² / ø max 35mm ²]			
RC push in (solid) 10mm		ø min 30 AWG / ø max 10 AWG per UL 1449 [ø min 0.25mm ² / ø max 1.5mm ²]			

REMOTE CONTACT STATES



A.C.	D.C.	RC contact(s) states / Fernmeldekontakt(e)-Status	11- 12	11-14
250V / 1A	48V / 0.5A	SPD module(s) functional / installation is protected SPD-Modul(e) funktional / Installation ist geschützt	Closed Geschlossen	Open Offen
125V / 1A	24V / 0.5A	SPD module(s) unplugged or non-functional / installation is unprotected SPD-Modul(e) nicht einges- teckt oder nicht funktional / Installation ist ungeschützt	Open Offen	Closed Geschlossen

For UL Listed products left G Conductor Terminal is covered/closed.

BACKUP FUSE

Protection against short circuit

	I _{SCCR} = 50kA		I _{SCCR} = 25kA	
F1	F1 ≤ 250A gG	F1 > 250A gG	F1 ≤ 315A gG	F1 > 315A gG
F2	F2 not needed	F2 ≤ 250A gG	F2 not needed	F2 ≤ 315A gG

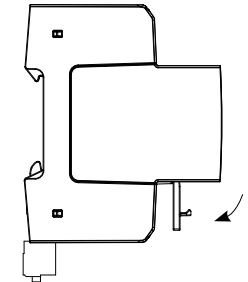
NOTE: If the I_{SCCR} is declared higher than 50kA up to 100 kA use 160A gG fuse.

Conductor Dimensioning

	≤ 40A	63A — 80A	100A — 125A	160A — 200A	>250A	>315A
F1	-	-	-	-	≤ 250A	≤ 315A
F2	-	-	-	-	≤ 250A	≤ 315A
S1	6mm ²	10mm ²	25mm ²	25mm ²	25mm ²	25/35mm ²
S2	6mm ²	10mm ²	25mm ²	25mm ²	25mm ²	25mm ²

PLUG REPLACEMENT

Step 1: Unlock / Schritt 1: Entsperrern /
Étape 1: Déverrouillage / Paso 1: Desbloquear /
Fase 1: Sbloccare



Step 2: Pull module out / Schritt 2: Modul herausziehen /
Étape 2: Extrayez le module / Paso 2: Sacar el módulo /
Fase 2: Tirare fuori la cartuccia

